

# pietre etrusche

---

**PIETRE NATIVE** GRES FINE PORCELLANATO



**CASALGRANDE  
PADANA**  
Pave your way



# index

- 02 **Colori**  
Colours  
Couleurs  
Farben
- 42 **Superfici**  
Surfaces  
Surfaces  
Oberflächen
- 43 **Formati & spessori/pezzi speciali**  
Sizes & thicknesses/trims  
Formats & épaisseurs/accessoires  
Formate & stärken/formstücke
- 44 **Decori**  
Decors  
Décors  
Dekore
- 46 **Caratteristiche Tecniche**  
Technical Features  
Caractéristiques Techniques  
Technische Eigenschaften
- 47 **Pesi, misure e contenuto dei colli**  
Weight, size and contents of the packing  
Poids, dimensions, contenu des colis  
Verpackungsgrößen/Gewichte
- 48 **Posa e Manutenzione**  
Installation and Maintenance  
Pose et Entretien  
Verlegung und Pflege

# colori

COLOURS / COULEURS / FARBEN

Riscoprire la bellezza dei colori di una terra antica, sublimati in superfici che ne evocano l'originale naturalezza con rinnovate qualità estetiche e tecnologiche, unite ad una vasta gamma di finiture e complementi, per essere al servizio del progetto contemporaneo.

Rediscover the beauty and the colours of an ancient land. As they sublime on the surfaces, they bring out a pristine natural feel that blends perfectly with the look, technology and a broad range of finishes and accessories at the service of contemporary projects.

Redécouvrir l'éclat des couleurs d'une terre antique sublimées sur des surfaces évoquant la nature originale, et dont les qualités esthétiques et technologiques renouvelées, ensemble à une vaste gamme de finitions et de compléments, sont au service du projet contemporain.

Entdecken Sie die in den Oberflächen sublimierte Schönheit der Farben eines antiken Stück Landes wieder, die in Verbindung mit einem reichhaltigen Sortiment an Oberflächenausführungen und Ergänzungen im Dienste des zeitgenössischen Projektes dessen ursprüngliche Schönheit mit neuen ästhetischen und technologischen Qualitäten ins Gedächtnis zurück rufen.



Stonalizzazione leggera  
Light mixed shading  
Légèrement dénuancé  
Leichtes Farbspiel



SATURNIA



TUSCANIA



SOVANA



PITIGLIANO



PAESTUM



SANTAFIORA



CAPALBIO



VULCI



MANCIANO



pietre etrusche



# 01 pitigliano

Raffinata e composta,  
la materia rivela la sua  
origine autentica.

Sophisticated and composed, the material  
reveals its authentic origin.

Subtile et raffinée, la matière révèle son  
origine authentique.

Die raffinierte und zusammengesetzte Materie  
verrät ihren authentischen Ursprung.









Pitigliano Naturale 30x120, 60x120



pietre etrusche



# 02

## santafiora

Tonalità multiformi e avvolgenti disegnano nuovi spazi.

Multi-shaped and embracing shades outline new proportions.

Tonalités multiformes et enveloppantes dessinant de nouveaux espaces.

Vielgestaltige und einnehmende Farbtöne definieren neue Räume.





pietre etrusche



Santafiora Naturale 45x45





pietre etrusche





# 03

## saturnia

Luminosa e compatta,  
per scaldare  
con atmosfera.

Bright and compact, to liven up  
the ambience.

Lumineuse et compacte pour  
une atmosphère chaleureuse.

Leuchtend und kompakt, um die  
Atmosphäre zu erwärmen.



pietre etrusche



Saturnia Decoro A 30x30  
Saturnia Decoro C 30x60  
Saturnia Naturale 30x60, 60x120

# 04

## vulci

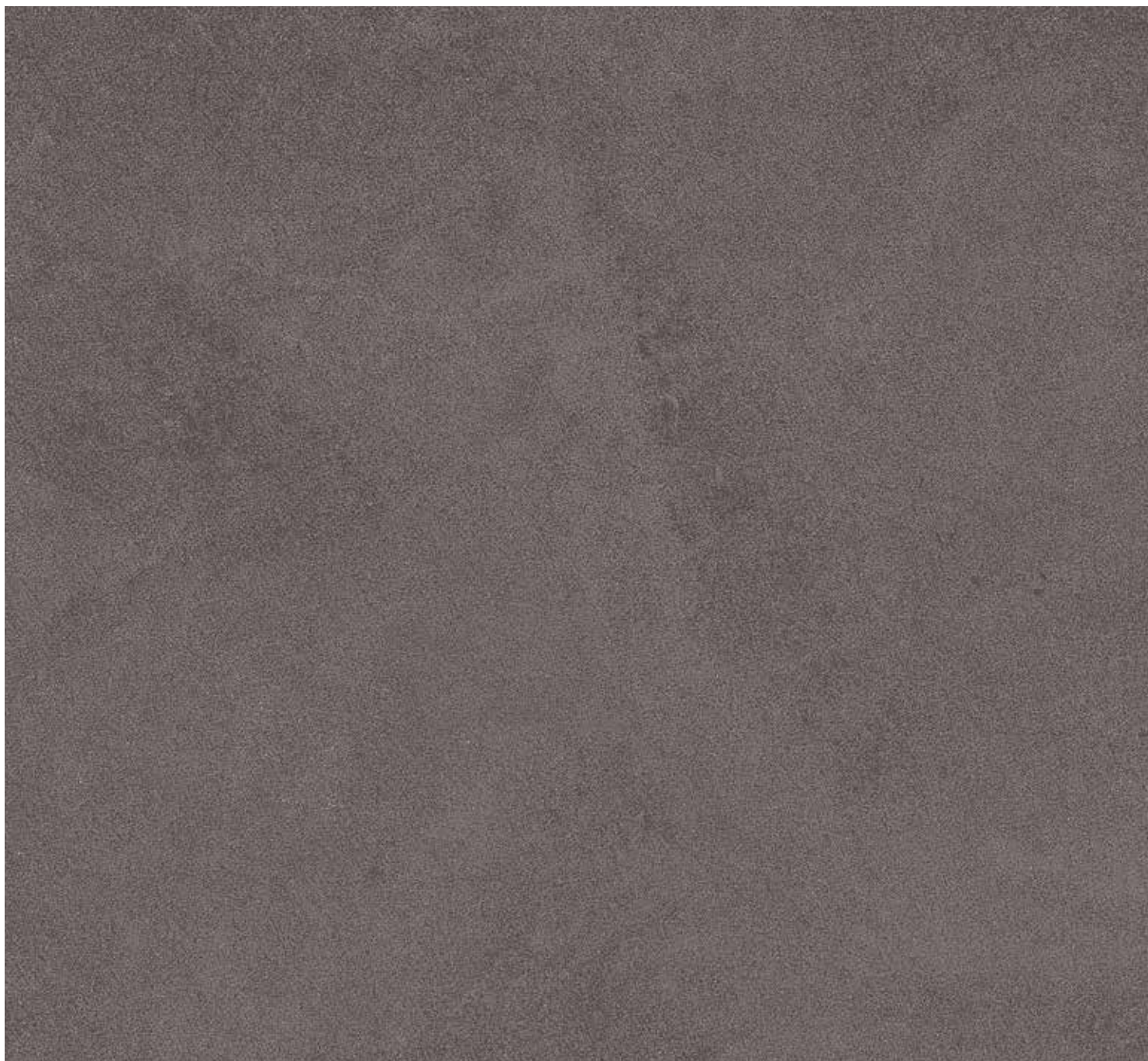
Profondamente essenziale  
nella forma e  
nella sostanza.

Deeply essential in shape  
and substance.

Profondément essentielle tant dans  
la forme que dans la substance.

Vollkommen nüchtern bezüglich  
der Form und der Substanz.





pietre etrusche

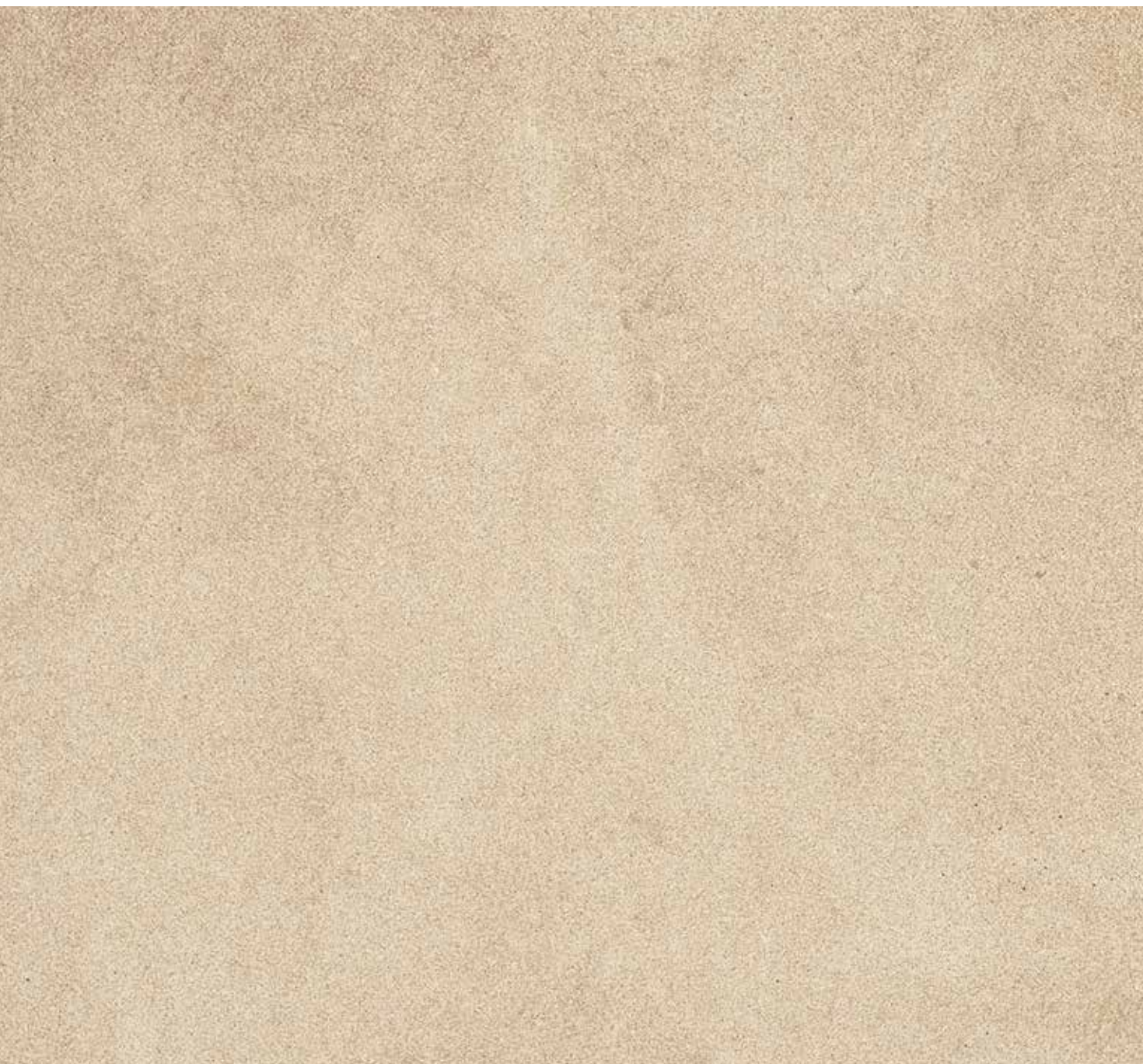


Vulci Decoro C 30x60 / Vulci 30x60 / Matita acciaio 0,3x60  
Manciano 60x60 / Manciano decoro D 30x60





pietre etrusche





# 05

## tuscania

Frammenti di terra  
ricomposti in un perfetto  
equilibrio cromatico.

Fragments of the earth, fashioned with  
perfectly balanced colours.

Fragments de terre recomposés dans  
un parfait équilibre chromatique.

In einem perfekten farblichen Gleichgewicht  
wieder zusammengesetzte Bodenfragmente.



pietre etrusche



Tuscania Naturale 30x60, 45x90

# 06

## sovana

### La naturale eleganza di una superficie dal fascino antico.

Natural elegance for a surface that  
resonates with ancient charm.

Élégance naturelle d'une surface au  
charme d'antan.

Die natürliche Eleganz einer Oberfläche  
mit antikem Charme.









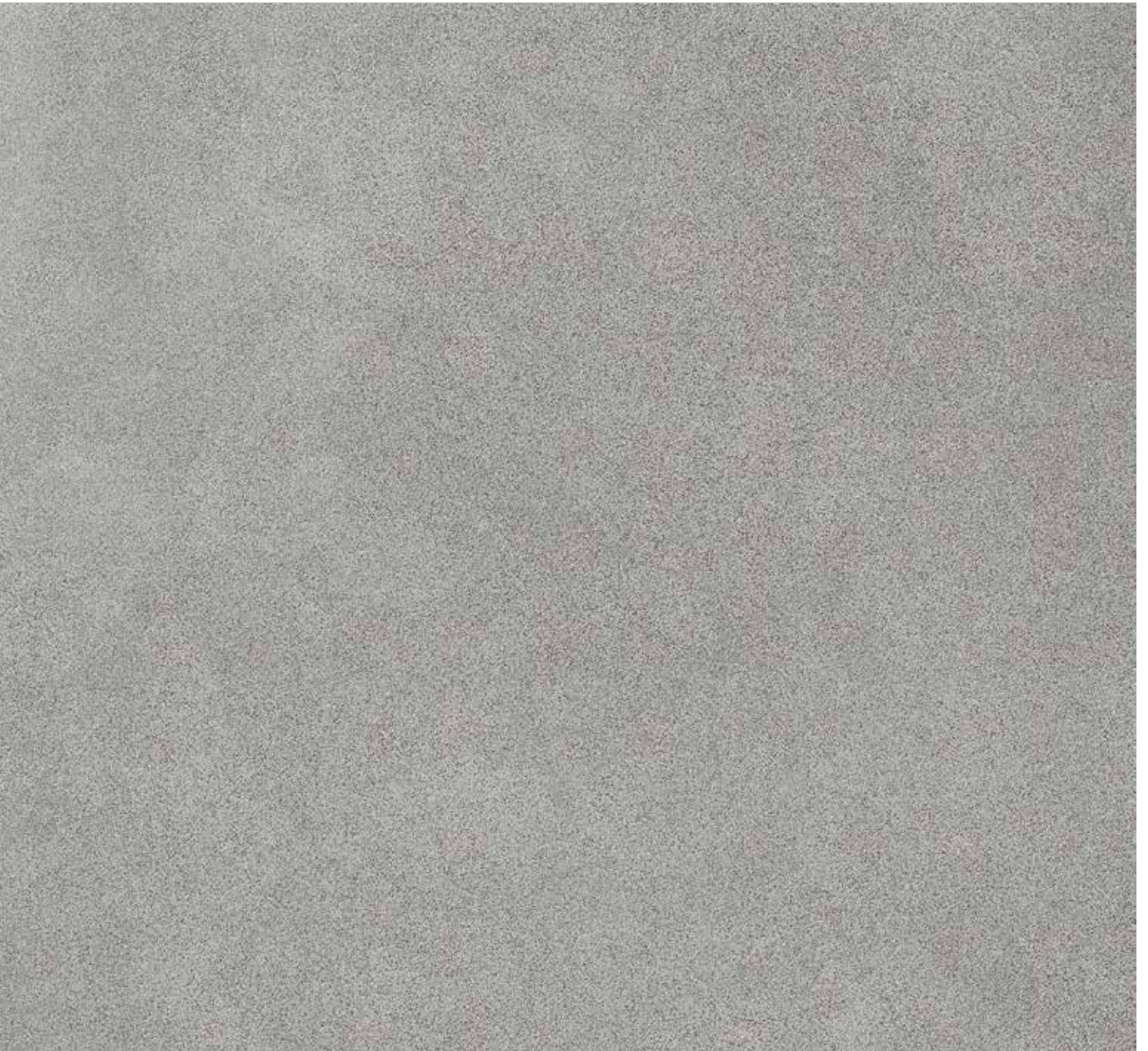
pietre etrusche



Sovana Decoro C 30x60  
Sovana Naturale 30x60, 60x120



pietre etrusche





# 07

## capalbio

Purezza e sobrietà  
per dare forma  
al progetto.

Purity and sobriety to shape  
to your project.

Pureté et sobriété pour donner  
forme au projet.

Reinheit und Nüchternheit, um dem  
Entwurf eine Form zu verleihen.

pietre etrusche



Capalbio Naturale 45x45 / Fascia Etrusca B 5x45  
Capalbio Lappato 15x60 / Matita Acciaio 0,3x60  
Manciano Lappato 30x60



08

manciano

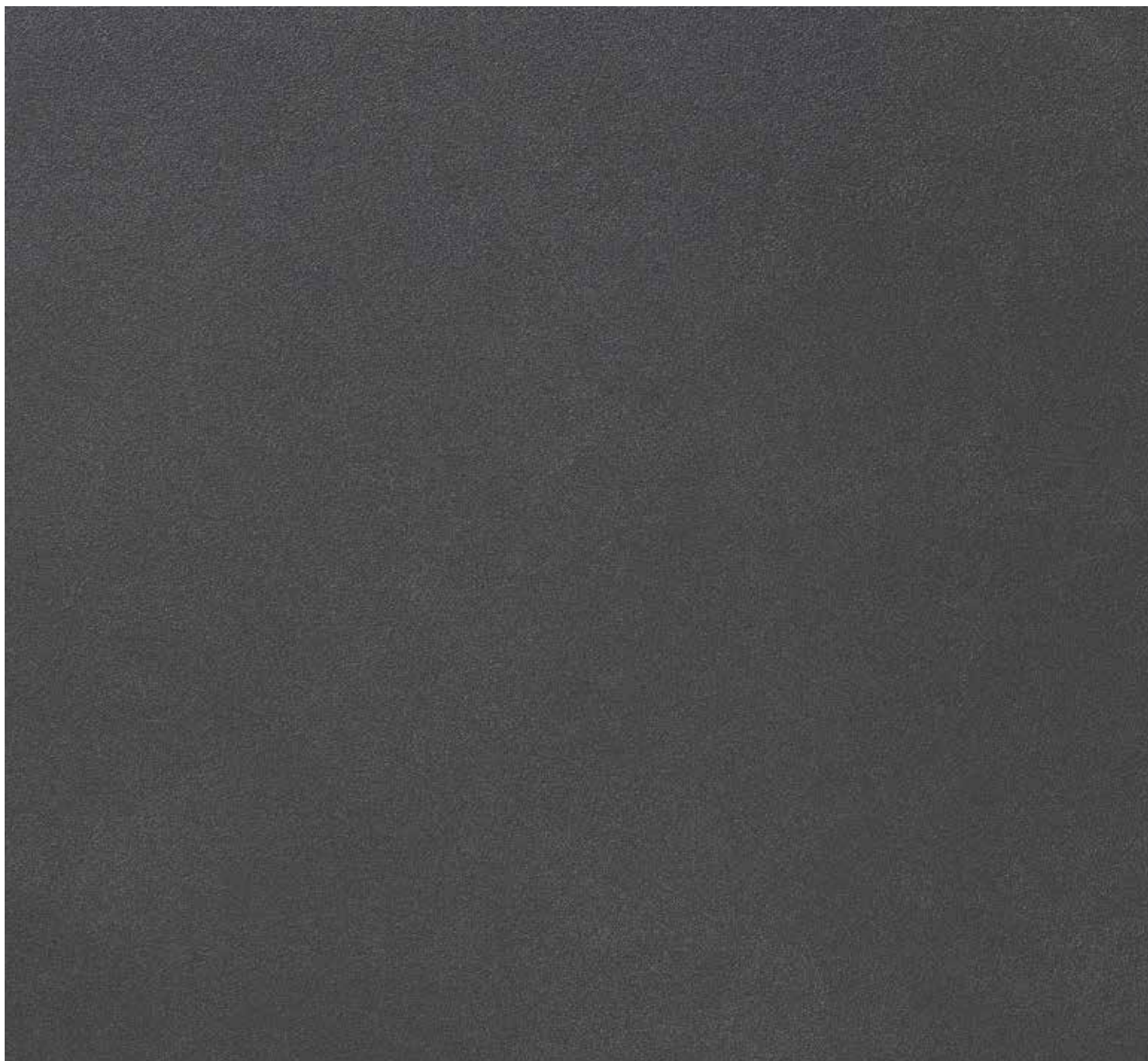
Abitare nella natura  
con spirito  
contemporaneo.

Living in nature with a  
contemporary spirit.

Vivre la nature dans un esprit  
contemporain.

Mit zeitgenössischer Einstellung  
in der Natur leben.









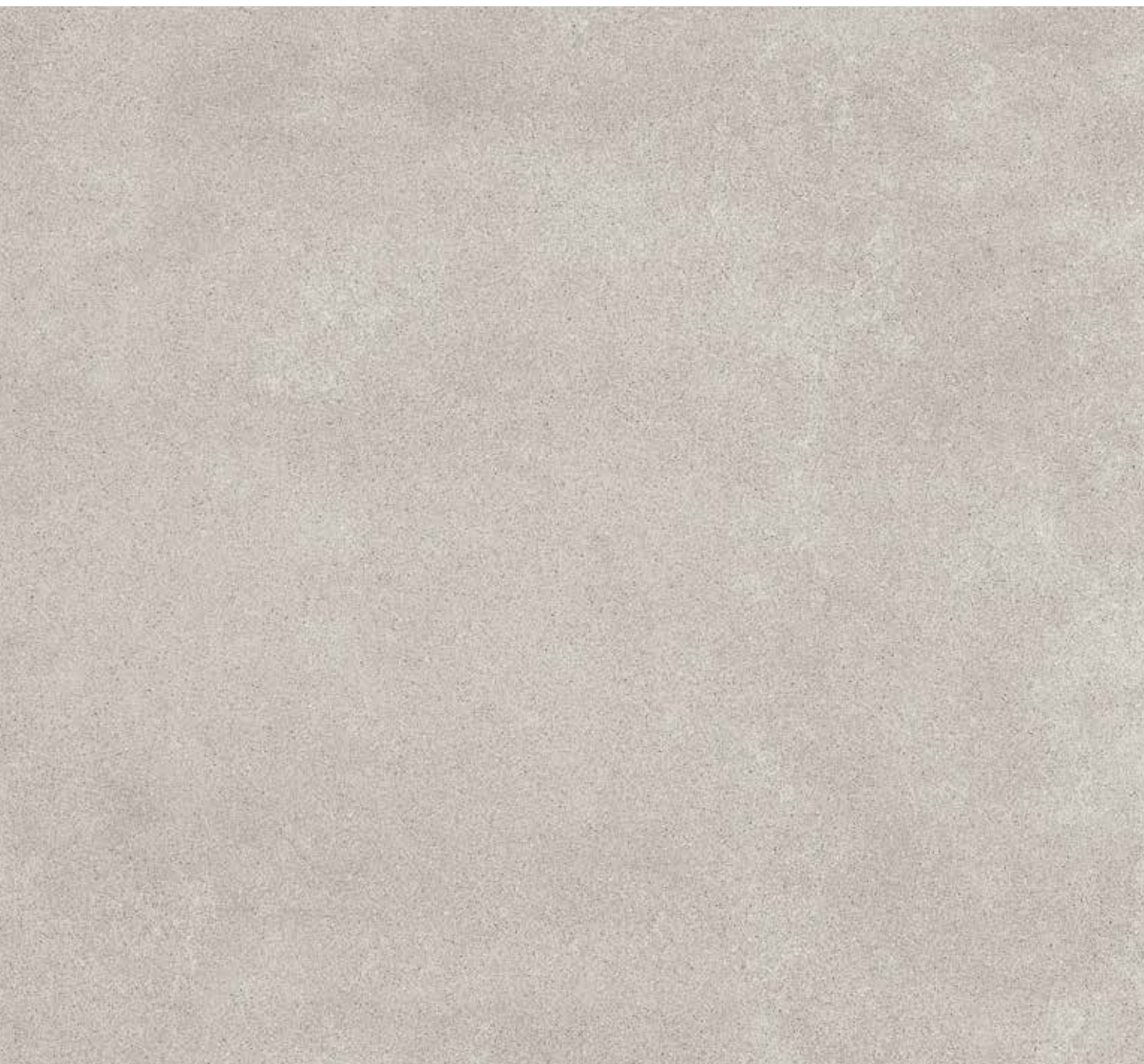
pietre etrusche



Manciano Naturale 30x60



pietre etrusche



09

paestum

Armonia di contrasti  
in un mix di delicate  
sfumature.

Contrasting harmony in a blend  
of delicate overtones.

Harmonie des contrastes dans un mélange  
délicat de nuances.

Harmonie der Kontraste in einer Mischung  
delikater Nuancen.

pietre etrusche



Paestum Lappato 60x60





# superfici

SURFACES / SURFACES / OBERFLÄCHE

1

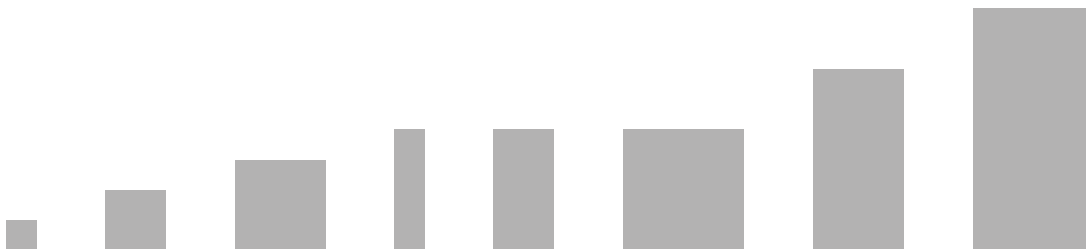
**Superficie Lappata**  
"Lappata" Surface  
Surface "Lappata"  
"Lappata" Oberfläche

2

**Superficie Naturale R9**  
Matt Surface  
Surface Naturelle  
Natur Oberfläche



## FORMATI E SPESSORI SIZES AND THICKNESSES FORMATS ET ÉPAISSEURS FORMATE UND STÄRKEN



Formati Sizes Formats Formate	cm 15x15 6"x6"	cm 30x30 12"x12"	cm 45x45 18"x18"	cm 15x60 6"x24"	cm 30x60 12"x24"	cm 60x60 24"x24"	cm 45x90 18"x36"	cm 60x120 24"x48"
Superfici Surfaces Surfaces Oberflächen	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●
Spessori Thicknesses Épaisseurs Stärken	mm 9,4	mm 9,4	mm 9 mm 9*	mm 9,4	mm 10,5 mm 9,4 mm 9,4*	mm 10,5	mm 10,5	mm 10,5
		mm 8,2*	mm 4,9			mm 4,9	mm 4,9	mm 4,9

● naturale matt naturelle matt R9 ● lappata

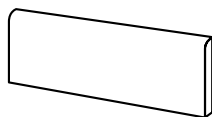
Su richiesta possono essere forniti tutti i formati ottenuti per taglio. All sizes obtained by cutting can be supplied on request.  
Sur demande peuvent être fournis tous les formats obtenus par découpe. Auf Anfrage können alle Formate geschnitten und geliefert werden.

Nel caso di combinazioni di formati di spessori diversi, specificarlo espressamente nell'ordine.  
Please specify in your order if you wish to purchase formats including more than one thickness.  
Prière de spécifier dans votre commande si vous souhaitez acheter des formats avec différentes épaisseurs.  
Bitte weisen Sie im Bestellungsformular ausdrücklich darauf hin, wenn Sie Formatkombinationen mit verschiedenen Stärken wünschen.

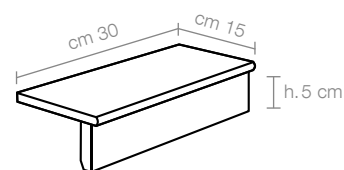
\* Solo naturale, versione non rettificata e solo nei colori: Only matt, not rectified version and only in the colours:  
Seulement naturel, version non rectifiée et seulement dans les couleurs : Nur matt, in der nicht rektifizierte Version und in die Farben:  
Manciano, Sovana, Capalbio, Tuscania, Paestum, Saturnia.

## PEZZI SPECIALI TRIMS ACCESSOIRES FORMSTÜCKE

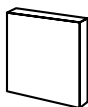
Battiscopa Bullnose  
Plinthe à bord arrondi Stehsockel  
cm 9x30 3 1/2"x12"  
cm 9x45 3 1/2"x18"  
cm 9x60 3 1/2"x24"



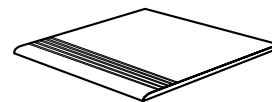
Terminale  
Pezzo incollato Glued piece  
Pièce collée Geklebter Stück  
cm 15x30x5 6"x12"x12"



Tozzetto Insert  
Cabochon Einleger  
cm 9x9 3 1/2"x3 1/2"



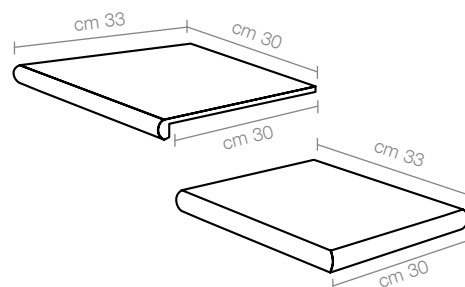
Gradino Step tread  
Nez de marche Stufenplatte  
cm 30x30 12"x12"  
cm 30x60 12"x24"  
cm 45x45 18"x18"



Listello Listel  
Listel Zeierleiste  
cm 9x30 3 1/2"x12"  
cm 9x45 3 1/2"x18"

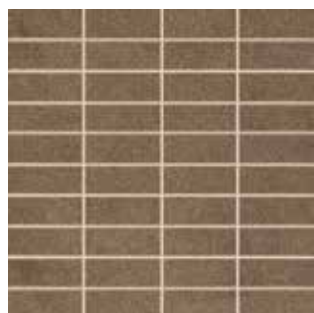


Scalino e Scalino angolare  
cm 30x33 12"x13"





DECORI FRESATI GRAVED DECORATIONS  
DECORS RAINURÉS VORGESCHNITTENE



Tessera  
2,5x7,5 - 1"x3"

Decoro A\*  
30x30 - 12"x12"



Tessera  
7,5x15 - 3"x6"

Decoro B\*  
30x30 - 12"x12"



Listello  
1,5x60 - 1/2"x24"

Decoro C\*  
30x60 - 12"x24"



Listello  
7,5x60 - 3"x24"

Decoro D\*  
30x60 - 12"x24"

\* Disponibile in tutti i colori della serie, superficie naturale e lappata.  
Available in all the colours of the series, matt and "lappata" surface.  
Disponibile dans toutes les couleurs de la série, surface naturelle et "lappata".  
Verfügbar in allen Farben, matte und "lappata" Oberfläche.

Per mettere in risalto la trama del decoro si consiglia l'utilizzo di fughe colorate in contrasto col colore della piastrella.  
We recommend use of coloured grouting that contrasts with the colour of the tiles to emphasize the patterning.  
Pour mettre en valeur la trame du décor, nous conseillons d'utiliser des joints colorés en contraste avec la couleur du carreau.  
Zur Hervorhebung des Verzierungsmusters empfiehlt es sich, von der Fliesenfarbe abweichende farbige Fugen zu verwenden.

DECORI PER PAVIMENTI FLOOR DECORATIONS  
DECORS REVETEMENT SOL FÜR BODENFLIESEN DEKORE



Fascia Etrusca A\*  
5x45 - 2"x18"



Angolo Etrusca A\*  
5x5 - 2"x2"



Fascia Etrusca B\*  
5x45 - 2"x18"



Angolo Etrusca B\*  
5x5 - 2"x2"



Fascia Etrusca C\*  
5x45 - 2"x18"



Angolo Etrusca C\*  
5x5 - 2"x2"



Fascia Etrusca D\*  
5x45 - 2"x18"



Angolo Etrusca D\*  
5x5 - 2"x2"

\* Disponibile nelle versioni Available in the colours Disponible dans les couleurs Verfügbar in den folgenden Farben:  
A (Pitigliano/Saturnia), B (Manciano/Capalbio), C (Tuscania/Santafiora), D (Paestum/Vulci).

DECORI PER RIVESTIMENTI FLOOR WALL-CLADDING  
REVETEMENT MUR FÜR WANDFLIESEN DEKORE



Matita acciaio  
0,3x60 - 1/4"x24"



Bacchetta alluminio  
0,3x60 - 1/4"x24"

CARATTERISTICHE TECNICHE  
 TECHNICAL FEATURES  
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
 TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

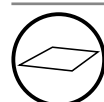


PT0078



Norma Standards  
 Norme Norm

Risultato prova\* Test results\*  
 Resultats des essais\* Ergebnisse\*



Classificazione prodotto  
 Product classification  
 Classement  
 Klassifizierung

UNI EN 14411-G  
 ISO 13006

Gruppo B1a completamente greificato  
 Group B1a fully vitrified  
 Group B1a grès cérame fin  
 Gruppe B1a Feinsteinzeug



Caratteristiche dimensionali e d'aspetto  
 Dimensional and surface quality  
 Caractéristiques de la surface  
 Oberflächenqualität

UNI EN ISO 10545-2

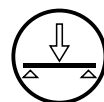
Tolleranze minime nella 1ª scelta  
 Very low tolerance  
 Des tolérances minimales en 1er choix  
 Entspricht Normen



Assorbimento di acqua  
 Water absorption  
 Absorption d'eau  
 Wasseraufnahme

UNI EN ISO 10545-3

< 0,1%



Resistenza alla flessione  
 Flexural strength  
 Résistance à la flexion  
 Biegezug-Festigkeit

UNI EN ISO 10545-4

N/mm<sup>2</sup> 50÷60



Resistenza al gelo  
 Frost resistance  
 Résistance au gel  
 Frostwiderstandsfähigkeit

qualsiasi norma  
 all standards  
 toute norme  
 Alle normen

Garantita  
 Guaranteed  
 Garantie  
 Frostsicher



Resistenza attacco chimico  
 (esclusione acido fluoridrico)  
 Resistance to acids and alkalis  
 (with the exception of hydrofluoric acid)  
 Résistance à l'attaque chimique  
 (exclusion de l'acide fluorhydrique)  
 Säure und Laugen Beständigkeit  
 (mit Ausnahme von Fluorwasserstoff)

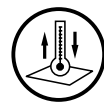
UNI EN ISO 10545-13

Nessuna alterazione  
 No damage  
 Non attaquées  
 Nicht angegriffen



Resistenza usura e abrasione  
 Wear and abrasion resistance  
 Résistance à l'usure et abrasion  
 Abriebhärte

Alta  
 High  
 Haute  
 Hoch



Dilatazione termica lineare  
 Linear thermal expansion  
 Coefficient linéaire de dilatation thermique  
 Lineare Wärmeausdehnung

UNI EN ISO 10545-8

6 x 10<sup>-6</sup>



Resistenza alle macchie  
 Stain resistance  
 Résistance aux taches  
 Fleckenfestigkeit

Garantita  
 Guaranteed  
 Garantie  
 Garantiert



Resistenza alla scivolosità (Superficie Naturale)  
 Slip resistance (Matt surface)  
 Résistance au glissement (Surface naturelle)  
 Trittsicherheit (Natur Oberflächen)

DIN 51130

R9 (naturale matt naturelle matt)

D.M. N° 236  
 del 14.06.89

valore  $\mu > 0,40$



Resistenza dei colori alla luce  
 Light fastness  
 Résistance de la couleur à la lumière  
 Unveränderlichkeit der Farben wenn Strahlung zugesetzt wird

DIN 51094

Nessuna variazione  
 No change of colours  
 Couleurs inchangées  
 Keinerlei Farbänderung

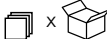

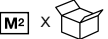



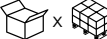

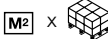

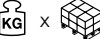



Si rimanda all'elenco prodotti UPEC ufficiale, consultabile sul sito:  
 Please see the official UPEC product list:  
 Veuillez consulter la liste officielle produits UPEC:  
 Sihe die offizielle UPEC-Produktliste auf der Website:  
<http://webapp.cstb.fr/upec-ceramique/>

\* valore indicativo  
 approx value  
 donnée approximative  
 Ungefähre Werte



**PESI, MISURE E CONTENUTO DEI COLLI**  
**WEIGHT, SIZE AND CONTENTS OF THE PACKING**  
**POIDS, DIMENSIONS, CONTENU DES COLIS**  
**VERPACKUNGSGRÖSSEN/GEWICHTE**

cm	pollici	mm ▼ ▲	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
<b>15x15</b>	6"x6"	9,4	40	0,90	21,6	64	57,60	1244
<b>15x60</b>	6"x24"	9,4	12	1,08	21,6	40	43,20	933
<b>30x30</b>	12"x12" *	8,2	13	1,17	19	48	56,16	1067
<b>30x30</b>	12"x12"	9,4	12	1,08	21,6	48	51,84	1120
<b>30x60</b>	12"x24"	9,4	6	1,08	21,6	48	51,84	1120
<b>30x60</b>	12"x24" *	9,4	6	1,08	21,6	48	51,84	1120
<b>45x45</b>	18"x18"	4,9	10	2,025	11,3	34	68,85	778
<b>45x45</b>	18"x18"	9,4	5	1,012	21,6	34	34,41	743
<b>45x45</b>	18"x18" *	9,4	5	1,012	21,6	34	34,41	743
<b>45x90</b>	18"x36"	4,9	6	2,43	11,3	30	72,90	824
<b>45x90</b>	18"x36"	10,5	3	1,215	25	30	36,45	911
<b>60x60</b>	24"x24"	4,9	8	2,88	11,3	30	86,40	976
<b>60x60</b>	24"x24"	10,5	4	1,44	25	30	43,20	1080
<b>60x120</b>	24"x48"	4,9	4	2,88	11,3	24	69,12	781
<b>60x120</b>	24"x48"	10,5	2	1,44	25	24	34,50	864

\* Non rettificato / not rectified / non rectifiée / nicht rektifizierte

**PEZZI SPECIALI TRIMS ACCESSOIRES FORMSTÜCKE**

<b>BATTISCOPIA BULLNOSE PLINTHE À BORD ARRONDI STEHSOCKEL</b>		
cm	pollici	
<b>9x30</b>	3½"x12"	28
<b>9x45</b>	3½"x18"	18
<b>9x60</b>	3½"x24"	18
<b>GRADINO STEP TREAD NEZ DE MARCHE STUFENPLATTE</b>		
cm	pollici	
<b>30x30</b>	12"x12"	12
<b>45x45</b>	18"x18"	5
<b>30x60</b>	12"x24"	6
<b>LISTELLO LISTEL LISTEL ZEIERLEISTE</b>		
cm	pollici	
<b>9x30</b>	3½"x12"	28
<b>9x45</b>	3½"x18"	18

<b>SCALINO</b>		
cm	pollici	
<b>30x33</b>	12"x13"	6
<b>SCALINO ANGOLARE</b>		
cm	pollici	
<b>30x33</b>	12"x13"	4
<b>TERMINALE PEZZO INCOLLATO GLUED PIECE PIÈCE COLLÉE GEKLEBTER STÜCK</b>		
cm	pollici	
<b>15x30x5</b>	6"x12"x2"	8
<b>TOZZETTO INSERT CABOCHON EINLEGER</b>		
cm	pollici	
<b>9x9</b>	3½"x3½"	33

# POSA E MANUTENZIONE

## INSTALLATION AND MAINTENANCE

### POSE ET ENTRETIEN

#### VERLEGUNG UND PFLEGE

#### POSA IN OPERA

La riuscita di un pavimento è dovuta non solo alla qualità delle piastrelle, ma a tutto un insieme di elementi (sottofondo, strato legante, giunti di dilatazione, ecc.) che costituiscono un vero e proprio sistema. Ecco perché le operazioni di posa sono da considerarsi importanti tanto quanto la scelta delle piastrelle. È comunque compito del progettista stabilire, in funzione della struttura e della destinazione d'uso del piano di calpestio, il corretto modo di applicazione delle piastrelle e il tipo di piastrella da utilizzare. Pietre Native non si differenziano, per quanto riguarda le operazioni di posa, da una qualsiasi altra ceramica e si può quindi seguire sia il sistema tradizionale con malta cementizia, che quello con collanti o adesivi. Prima di iniziare le operazioni di posa di una qualsiasi superficie si raccomanda di accertarsi che la partita di grès sia adeguata e sufficiente per quantità, tono e calibro, a quella necessaria. Si dovranno poi seguire tutte le norme e le precauzioni che sono alla base di una corretta esecuzione del lavoro (preparazione del sottofondo, composizione della malta o dei collanti, tempi di maturazione, posizionamento dei giunti di dilatazione, battitura, ecc.).

Se per ambienti di grandi dimensioni è assolutamente necessario posizionare i giunti con regolarità, per piccoli ambienti è sufficiente lasciare un leggero stacco fra piastrellato e muri perimetrali. Sarà poi il battiscopa a coprire lo stacco dando un aspetto di finitura. Evitare il transito sul pavimento per almeno 2/3 giorni dopo la posa. In caso di necessità di transito si dovrà predisporre un tavolato appoggiato sul pavimento. Tenere presente che, nel caso di posa col sistema tradizionale e in mancanza di particolari additivi nella malta, è necessario attendere anche un mese prima di sottoporre il pavimento a sollecitazioni e carichi di esercizio. Pietre Native pur essendo materiali molto resistenti, possono essere sagomati o perforati per l'installazione di impianti tecnico sanitari, utilizzando una attrezzatura adeguata.

#### RIVESTIMENTI ESTERNI

Per rivestimenti esterni di facciate Casalgrande Padana è a disposizione con il proprio ufficio tecnico per suggerire le soluzioni più idonee e per fornire una eventuale assistenza alla progettazione e alla posa.

#### PAVIMENTI SOPRAELEVATI

Pietre Native per le loro caratteristiche fisico-meccaniche e in particolare per la elevatissima resistenza meccanica sia a flessione che a compressione, resistenza all'urto e all'abrasione, sono particolarmente indicato anche per pavimentazioni sopraelevate. In questo caso l'ufficio tecnico Casalgrande Padana è in grado di offrire tutta l'assistenza necessaria per le soluzioni di ogni problema.

#### MANUTENZIONE E PULIZIA DI PAVIMENTI E RIVESTIMENTI

Un pavimento o rivestimento murale **Casalgrande Padana** sia nella versione naturale che lappata, lucida, o levigata, è sinonimo di bellezza, durata e resistenza nel tempo.

La sua manutenzione non richiede particolari cure se non l'attenersi alle seguenti norme di pulizia.

##### Prima pulizia

Si esegue normalmente una sola volta prima dell'utilizzo del pavimento/rivestimento e deve essere obbligatoriamente eseguita dopo la posa in opera e prima dell'uso del pavimento/rivestimento.

Ha lo scopo di eliminare ogni traccia di cemento o stucco conseguente alla chiusura dei giunti.

##### Fughe realizzate con stucco cementizio

Lavare il pavimento/rivestimento con un detergente a base acida per ceramica (per i rivestimenti usare il detergente in gel) quale: Deterprimo plus (Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Viakal (Procter&Gamble), Solvacid (Geal) o simili.

##### Fughe realizzate con stucco epossidico

I prodotti in commercio, da utilizzare per asportare i residui e pulire questo tipo di fughe sono: FUGA-SOAP ECO (Kerakoll), KERAPOXY CLEANER (Mapei), TILE CLEANER (Faber), CR10 (Fila), LITHOFIN

RESIN-EX (Lithofin), EPOSOLV (GEAL). (Seguire istruzioni del produttore del detergente).

Per entrambi i tipi di stucco si procede come di seguito:

1. Spazzare il pavimento/rivestimento raccogliendo lo sporco grossolano.
2. Inumidire con acqua la superficie affinché le fughe vengano impregnate e pertanto protette dall'azione corrosiva dell'acido stesso; evitare che il detergente acido venga a contatto con componenti di acciaio, alluminio e marmo naturale adiacenti al pavimento/rivestimento.
3. Attenersi alla concentrazione del prodotto detergente (rapporto di miscelazione con l'acqua) indicata dal produttore, applicandolo con una spazzola.
4. Durante il tempo d'azione che deve essere stabilito in relazione allo stato del pavimento strofinare lo sporco più ostinato (ad es. residui di malta, stucco, etc...).
5. Sciacquare il pavimento/rivestimento con acqua e raccogliere subito l'acqua sporca (manualmente o con un apparecchio lavasciuga).

L'operazione di prima pulizia, se ritenuto necessario, può essere ripetuta.

Se la prima pulizia viene eseguita dopo che il pavimento/rivestimento è stato usato, sarà bene, prima dell'applicazione del detergente a base acida, togliere con appositi detersivi alcalini (sgrassanti) eventuali presenze di sostanze grasse o simili (vedi Pulizia ordinaria).

#### Prima pulizia serie Metallica

**Per questa serie utilizzare detergenti acidi molto diluiti con acqua e assicurarsi in particolare un abbondante risciacquo seguito da asciugatura completa del pavimento.**

#### Pulizia ordinaria

Per la pulizia di tutti i giorni è sufficiente lavare il pavimento/rivestimento con acqua e aggiunta di normali prodotti detergenti adatti a pulire superfici ceramiche (per i rivestimenti utilizzare detergenti in gel).

La superficie dei prodotti **Casalgrande Padana** essendo praticamente inassorbente, non richiede l'applicazione di cere e/o prodotti silicnici di protezione che, al contrario, non debbono mai essere usati (possono creare un film superficiale modificando le caratteristiche naturali del grès porcellanato).

Il pavimento deve essere considerato pulito quando riacquista il suo aspetto originario.

In presenza di macchie persistenti e difficili da togliere con la pulizia ordinaria, intervenire con impiego di detergenti più concentrati lasciando agire gli stessi per un adeguato intervallo di tempo e, successivamente, strofinare con adeguata intensità, fino a ricondurre le piastrelle all'aspetto originario. Al riguardo è opportuno segnalare che il grès è resistente a qualsiasi sostanza chimica, **eccezion fatta per l'acido fluoridrico che attacca tutti i prodotti ceramici e che, quindi, non deve essere utilizzato.**

Per la pulizia di pavimenti in aree pubbliche si consiglia di intervenire dopo la chiusura dei locali, affinché il pavimento alla riapertura sia asciutto; in alternativa isolare il pavimento pulito fino alla sua completa asciugatura.

#### SUPERFICIE LAPPATA

Com'è noto tutte le superfici lucide subiscono con l'uso un processo di opacizzazione. Nel caso dei prodotti Casalgrande Padana, grazie alle peculiari caratteristiche tecniche, questo processo è più lento rispetto a qualsiasi altro materiale naturale (marmo, granito, pietre...). Per conservare tuttavia il più a lungo possibile la lucentezza originale del pavimento è bene proteggere l'ingresso del locale pavimentato, specie se questo è in diretta comunicazione con ambienti esterni, con uno zerbino che possa trattenerne il più possibile polveri o altre sostanze abrasive fuori dal pavimento. Una leggera diminuzione della lucentezza, a seguito del primo lavaggio acido del pavimento, deve essere considerata normale, perché dovuta alla eliminazione dei residui degli abrasivi utilizzati nella lavorazione della superficie.

## INSTALLATION

The successful installation of floors depends not only on the quality of tiles but on a combination of factors (bedding, binding layer, expansion joints, etc.) that constitute a real system. That is why installation operations are to be considered as important as the choice of tiles. However, based on the structure and purpose of the flooring surface, the designer is still responsible for defining the correct procedure to lay the tiles and selecting the ones to be employed. When it comes to installation operations, Pietre Native do not differ from any other type of ceramic: either the traditional procedure envisaging cement mortar or the procedure envisaging glues and adhesives may be resorted to. Before starting the installation operations of any surface, we recommend you make sure that the stoneware batch is adequate and sufficient in terms of quantity, tone and calibration. Moreover, all necessary norms and precautions need to be implemented for the correct completion of the work (bedding preparation, composition of mortar or adhesives, maturing period, positioning expansion joints, ramming, etc.).

If in case of large environments joints must be positioned at regular intervals, in small environments a small gap between the tiles and perimeter walls is sufficient: the skirting board will cover the gap and provide the finishing effect. Avoid walking on the floor for at least 2/3 days after installation. If walking on the floor is necessary, lay wooden planks on the surface. Please notice that if the tiles are installed with the traditional procedure and no additives are added to the mortar, at least one month has to elapse before the floor can be subjected to stress and operating loads. Even though Pietre Native tiles are very resilient materials, they can be shaped or perforated to install technical and sanitary systems, using appropriate equipment.

## EXTERNAL WALLS CLADDING

For external walls cladding the technical department of Casalgrande Padana is at customers' disposal in order to suggest the most suitable solution and to provide necessary assistance.

## RAISED FLOORS

Pietre Native tiles, thanks to their high mechanical characteristics such as flexural resistance, compression resistance, impact resistance, wearing resistance, are extremely suitable for raised floors. In this case too the technical department of Casalgrande Padana is at customers' disposal to provide necessary assistance.

## CLEANING AND MAINTENANCE OF FLOORS AND FACINGS

A floor or wall facing by **Casalgrande Padana**, whether natural, lapped, lucida or polished, is synonym with beauty, strength and a long life. These surfaces are low maintenance and only need be cleaned as described below.

### First clean

Usually done just once before using the floor/facing and mandatorily after the installation of the floor/facing.

The aim is to remove any concrete or plaster that may have been left on the joints.

#### **Joints with cement based grout**

Wash the floor/walls with an acid based detergent for ceramics (for walls use a gel detergent) such as: Deterprimo plus (Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Viakal (Procter&Gamble), Solvacid (Geal) or similar.

#### **Joints with epoxy based grout**

The products on sale to be used to remove residues and clean this type of joint are FUGA-SOAP ECO (Kerakoll), KERAPOXY CLEANER (Mapei), TILE CLEANER (Faber), CR10 (Fila), LITHOFIN RESIN-EX (Lithofin), EPOSOLV (GEAL). Follow the manufacturer's instructions.

Proceed as follows for both types of grout:

1. Sweep the floor/facing to remove the coarser dirt.
2. Wet the surface with water until the joints are soaked so they are protected from the corrosive effect of the acid: avoid any contact between the acid detergent and any steel, aluminium or natural marble surface near the floor/facing.
3. Use the detergent in the recommended concentration (mixed with water) and apply it with a brush.
4. Leave it as long as needed depending on the condition of the floor, then rub any stubborn dirt away (such as mortar, plaster, etc. ...).
5. Rinse the floor/facing with water and immediately mop up all the dirty water (by hand or with a washer/drier).

Repeat the first clean as needed.

If the first clean takes place after using the floor/facing, remove any grease or similar substance with a specific alkaline detergent (degreaser) before applying the acid detergent (see Routine cleaning).

### **Metallica Series first clean**

**For this range, use acid detergents diluted in plenty of water and rinse well, then dry up the floor.**

### **Routine cleaning**

For the routine cleaning of the floor/facing, just wash it with water mixed with a common detergent for ceramics (use cleansing gel for facings).

The surface of Casalgrande Padana products cannot be attacked by any substance, so it does not need to be treated with any protective wax and/or silicon product, which should actually never be used (they can form a film on the surface, which may alter the natural features of stoneware).

The floor is only clean once it regains its original appearance.

However, should there be any stubborn stain that cannot be removed by routine cleaning, use a more concentrated detergent and leave it there for long enough, then rub deeper until the tiles are back to their original condition. Note that stoneware is resistant to any chemical, **except hydrofluoric acid, which eats into any ceramic, so it must never be used.**

To clean the floor of a public area, wait until the place is closed, so the floor will be dry when the place is reopened; otherwise, fence off the cleaned floor until perfectly dry.

### **LAPPED SURFACES**

As everybody knows, with time any surface will lose its gloss. Because of their unique technical specifications, in Casalgrande Padana products such process takes longer than for any natural material (marble, granite, stone...). However, to keep the floor as glossy as possible for as long as possible, protect the entrance to the room, especially if it is connected with an outdoor area, with a doormat that may trap as much dust or abrasive substance as possible out of the floor. A slight dulling of the gloss after the first acid wash of the floor is to be expected, as it is due to the removal of the abrasives used to polish the surface.



# POSA E MANUTENZIONE

## INSTALLATION AND MAINTENANCE

### POSE ET ENTRETIEN

### VERLEGUNG UND PFLEGE

#### POSE

Un bon sol dépend non seulement de la qualité des carreaux, mais aussi de toute une série d'éléments qui constituent un seul tout (couche de fond, couche d'un agent liant, joints de dilatation, etc.). C'est pourquoi les opérations de pose sont tout aussi importantes que le choix du carrelage. Il appartient à l'architecte d'établir le type de carrelage à utiliser en fonction du lieu et de l'utilisation du sol ainsi que la meilleure méthode de pose des carreaux. En ce qui concerne les opérations de pose, les séries Pietre Native ne sont pas différentes des autres carreaux céramiques et il est donc possible de suivre la méthode traditionnelle en utilisant du mortier de ciment ou d'utiliser des colles ou autres produits adhésifs. Avant de commencer les opérations de pose, il est recommandé de vérifier que les lots de carreaux en grès correspondent bien à la quantité, à la couleur et au calibre nécessaires.

Il faut ensuite respecter toutes les normes et les précautions qui sont à la base de la bonne exécution des travaux (préparation de la couche de fond, composition du mortier ou des colles, positionnement des joints de dilatation, nivellement à l'aide du maillet, temps de séchage, etc.). Pour les grandes surfaces, il est absolument nécessaire de positionner les joints avec la plus grande régularité, tandis que pour les petites surfaces, il suffira de laisser un léger écart entre le carrelage et les murs périmétraux. Ce seront ensuite les plinthes qui couvriront l'écart pour donner l'aspect de finition. Après la pose, éviter de marcher sur le sol pendant au moins 2 ou 3 jours. Si le passage s'avère nécessaire, il faudra poser des planches sur le sol. Ne pas oublier qu'en cas de pose en suivant la méthode traditionnelle et en absence d'additifs particuliers dans le mortier, il faut attendre même un mois avant de soumettre le sol à toute charge et/ou sollicitation. Même si les carreaux des séries Pietre Native sont extrêmement résistants, ils peuvent être façonnés et perforés pour installer les équipements technico-sanitaires en utilisant les outils appropriés.

#### REVÊTEMENTS EXTÉRIEURS

Pour les revêtements extérieurs de façades Casalgrande Padana met à votre disposition son bureau technique pour vous conseiller les solutions les plus appropriées et pour vous offrir son assistance en phase de projet et de pose.

#### PLANCHERS TECHNIQUES

Pietre Native, grâce à leurs caractéristiques physico-mécaniques et en particulier à sa très haute résistance mécanique à la flexion et à la compression, la résistance au choc et à l'abrasion, sont tout particulièrement indiqués pour les planchers techniques. Dans ce cas le bureau technique Casalgrande Padana est en mesure d'offrir toute l'assistance nécessaire pour trouver une solution à chaque problème.

#### ENTRETIEN ET NETTOYAGE DES REVÊTEMENTS DE SOL ET DE MUR

Les revêtements de sol et de mur de **Casalgrande Padana**, qu'ils soient en version naturelle, poncée, lucida ou polie, sont synonymes de beauté, de solidité et de durabilité.

Ils n'exigent aucune opération d'entretien particulière, il suffit de suivre les conseils d'entretien suivants :

##### Premier nettoyage

Cette opération est généralement effectuée une seule fois avant d'utiliser le revêtement, et il faut obligatoirement l'effectuer après la pose et avant toute utilisation du revêtement sol/mur.

Son but est d'éliminer toute trace de ciment ou de mortier-colle après le jointolement.

##### Jointes réalisés avec mortier-ciment

Laver le revêtement sol/mur avec un nettoyant à base acide spécifique pour la céramique (pour les murs, utiliser un nettoyant sous forme de gel) tel que Deterprimo plus (Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Viakal (Procter&Gamble), Solvacid (Geal) ou autres produits similaires.

##### Jointes réalisés avec mortier-époxy

Les produits vendus dans le commerce à utiliser pour retirer les résidus et nettoyer ce type de joints sont FUGA-SOAP ECO (Kerakoll), KERAPOXY CLEANER (Mapei), TILE CLEANER (Faber), CR10 (Fila), LITHOFIN

RESIN-EX (Lithofin), EPOSOLV (GEAL). (Suivre les instructions du fabricant du nettoyant).

Pour les deux types de mortier, procéder comme suit :

1. Balayer/épousseter le revêtement sol/mur en éliminant toutes traces d'impuretés.
2. Humidifier la surface avec de l'eau de manière à bien imprégner les joints afin qu'ils soient ainsi bien protégés de l'action corrosive du nettoyant acide. Éviter que le produit acide puisse entrer au contact d'éléments en acier et en aluminium, ou d'éléments en marbre naturel placés à proximité du revêtement sol/mur.
3. Respecter les concentrations indiquées par le fabricant pour l'utilisation du produit nettoyant (quantité à diluer dans l'eau), et passer le produit à l'aide d'une brosse.
4. Pendant le temps d'action du produit, à établir en fonction de l'état du sol, frotter les taches les plus persistantes (ex : Résidus de mortier, de mortier-colle, etc....).
5. Rincer le revêtement sol/mur avec de l'eau, puis éliminer immédiatement l'eau sale (à la main ou avec un appareil de nettoyage à aspiration d'eau).

S'il y a lieu, répéter cette première opération de nettoyage.

Si le premier nettoyage est effectué après avoir utilisé le revêtement sol/mur, avant d'appliquer le nettoyant à base acide, il est conseillé d'éliminer toute éventuelle trace de substance grasse ou similaire en utilisant les nettoyants alcalins (dégraissants) prévus à cet effet (voir Nettoyage ordinaire).

#### Premier nettoyage Série Metallica

**Pour cette série, utiliser des détergents acides après les avoir bien dilués dans l'eau, puis veiller à bien rincer et à essuyer complètement le sol.**

#### Nettoyage ordinaire

Pour le nettoyage quotidien, il suffit de laver le revêtement sol/mur avec de l'eau en y diluant des nettoyants adaptés aux surfaces en céramique (pour les murs, utiliser des nettoyants sous forme de gel).

La surface des produits Casalgrande Padana étant pratiquement non absorbante, il n'y a aucun besoin de passer ni cire ni autre produit similaire de protection à base de silicone, bien au contraire, ces produits ne doivent jamais être utilisés (ils pourraient créer un film superficiel susceptible de modifier les caractéristiques naturelles du grès cérame).

Le sol doit être considéré comme propre lorsqu'il retrouve son aspect d'origine.

En cas de taches persistantes et difficiles à éliminer par un nettoyage ordinaire, utiliser un nettoyant plus puissant en le laissant agir pendant un temps adéquat, puis frotter avec la vigueur nécessaire jusqu'à ce que le carrelage retrouve son aspect original. Il est intéressant de signaler que le grès résiste aux substances chimiques, **à l'exception de l'acide fluorhydrique qui attaque tous les produits céramiques et qui ne doit donc jamais être utilisé.**

Pour le nettoyage de lieux publics, il est conseillé d'effectuer l'entretien après la fermeture des locaux, afin que le sol soit bien sec avant la réouverture. En alternative, isoler le sol nettoyé jusqu'à ce qu'il soit complètement sec.

#### SURFACE PONCÉE

Il est notoire que les surfaces brillantes ont tendance à se ternir au fil du temps. Dans le cas des produits Casalgrande Padana, leurs caractéristiques techniques particulières permettent de ralentir ce processus par rapport à tout autre matériau naturel (marbre, granit, pierres ...). Pour conserver plus longtemps l'éclat original du sol, il est conseillé de protéger l'entrée de la pièce avec un tapis ou avec un paillason en cas de pièces donnant sur l'extérieur, en empêchant ainsi que la poussière et/ou d'autres substances abrasives ne puissent se déposer sur le sol. Après le premier lavage avec le produit acide, une légère diminution de la brillance doit être considérée normale, étant due à l'élimination des résidus abrasifs utilisés lors du traitement de surface effectué en usine.

## VERLEGUNG

Das gute Gelingen einer Bodengestaltung hängt nicht nur von der Qualität der Fliesen ab, sondern von einer ganzen Reihe Elemente (Untergrund, Bindschicht, Dehnungsfugen, usw.), die ein Gesamtsystem bilden. Deshalb sind die Verlegungsarbeiten genauso wichtig wie die Wahl der Fliesen. Es ist die Aufgabe des Planers, in Funktion der Struktur und des Bestimmungszweckes der Bodenfläche die korrekte Fliesenanbringungsmethode und die Art der einzusetzenden Fliesen zu bestimmen. Pietre Native unterscheiden sich in Bezug auf die Verlegungsarbeiten nicht von jeder anderen Keramik, sodass die Verlegung sowohl mit dem traditionellen Zementmörtelsystem als auch mit Leimen oder Klebstoffen erfolgen kann. Vor Beginn der Verlegung auf irgendwelchen Oberflächen ist unbedingt sicher zu stellen, dass das Steinzeug geeignet ist und in der notwendigen Menge und im gewünschten Farbton und Werkmaß zur Verfügung steht.

Daraufhin sind alle Vorschriften und Vorkehrungen zu befolgen, die einer korrekten Ausführung der Arbeiten zu Grunde liegen (Vorbereitung des Untergrundes, Zubereitung des Mörtels oder der Kleber, Abbindezeiten, Position der Dehnungsfugen, Anklöpfen, usw.). In großflächigen Bereichen sind die Dehnungsfugen unbedingt regelmäßig einzuplanen, während es in kleinen Bereichen genügt, ein wenig Abstand zwischen Fliesenfläche und Randmauern zu lassen.

Mit der Sockelleiste wird dieser Abstand dann abgedeckt, um den Boden fertig zu stellen. Nach dem Verlegen darf der Boden mindestens 2-3 Tage nicht begangen werden. Falls ein Begehen notwendig sein sollte, sind vorher Bretter auf den Boden zu legen. Es ist zu berücksichtigen, dass es bei der Verlegung mit dem traditionellen System und ohne spezielle Zusatzstoffe im Mörtel notwendig ist, noch einen Monat zu warten, bevor der Boden Beanspruchungen und Betriebslasten ausgesetzt wird. Trotzdem es sich bei Pietre Native um hochresistente Materialien handelt, lassen sich die Platten bei der Installation von technische-sanitärere Anlagen mit der Anwendung von geeigneten Geräete formen oder bohren.

## AUßENVERKLEIDUNGEN

Für die Verkleidung von Fassaden steht Ihnen das technische Büro von Casalgrande Padana zur Verfügung, um die geeignetste Lösung zu finden und um eventuell auch bei der Planung und Verlegung mitzuhelfen.

## DOPPELBÖDEN

Pietre Native ist aufgrund seiner mechanischen Produkteigenschaften und insbesondere seiner Widerstandsfähigkeit gegen Abnutzung, Bruch und Druck, Schlag- und Kratzfestigkeit besonders für Doppelböden geeignet. In diesem Fall kann Ihnen das technische Büro von Casalgrande Padana die notwendige Unterstützung bei der Lösung aller Probleme anbieten.

## PFLEGE UND REINIGUNG VON BÖDEN UND WANDVERKLEIDUNGEN

Ein Fußboden oder eine Wandverkleidung von **Casalgrande Padana** ist sowohl in der natürlichen wie auch anpolierten, polierten oder geschliffenen Ausführung der Ausdruck von Schönheit, Widerstandsfähigkeit und Langlebigkeit.

Die Instandhaltung solcher Beläge verlangt keine besonderen Pflegemaßnahmen, sondern nur die Befolgung der folgenden Reinigungsvorschriften.

### Erstreinigung

Wird normalerweise nur ein Mal vor Beginn der Verwendung des Fußbodens bzw. der Wandverkleidung durchgeführt und muss nach der Verlegung und vor der Nutzung vorgenommen werden.

Sie dient dazu, nach der Verlegung jegliche Spur von Zement oder Fugenmörtel zu entfernen.

#### Mit Zementfugenmörtel erfolgte Verlegung

Den Boden/die Wandverkleidung mit einem säurehaltigen Reinigungsmittel für Keramikprodukte waschen (für Wandverkleidungen Reinigungsgel verwenden), wie: Deterprimo plus (Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Viakal (Procter&Gamble), Solvacid (Geal) oder ähnliche.

#### Mit Epoxifugenmörtel erfolgte Verlegung

Handelsübliche Produkte zum Beseitigen von Rückständen und zum Reinigen und Polieren dieser Art von Fugen sind FUGA-SOAP ECO (Kerakoll), KERAPOXY CLEANER (Mapei), TILE CLEANER (Faber), CR10 (Fila), LITHOFIN RESIN-EX (Lithofin) und EPOSOLV (GEAL). (Die

Anweisungen des Reinigungsmittelherstellers beachten).

Für beide Arten von Fugenfüllern wird dabei wie folgt vorgegangen:

1. Den Fußboden/die Verkleidung fegen und den groben Schmutz entfernen.
2. Die Oberfläche mit Wasser befeuchten, damit die Fugen imprägniert und somit vor der ätzenden Wirkung der Säure geschützt werden; den Kontakt des säurehaltigen Reinigungsmittels mit Komponenten aus Stahl, Aluminium und Naturmarmor vermeiden, die ggf. am Fußboden/ an der Wandverkleidung angrenzen.
3. Die vom Hersteller vorgegebene Konzentration des Reinigungsproduktes (Mischverhältnis mit Wasser) befolgen und mit einer Bürste auftragen.
4. Während der Wirkzeit, die je nach Zustand des Fußbodens festzulegen ist, den hartnäckigsten Schmutz (z.B. Mörtel- und Kitrückstände, usw.) abreiben.
5. Den Fußboden/die Wandverkleidung mit Wasser abspülen und das Schmutzwasser sofort aufnehmen (von Hand oder mit einer Bodenreinigungsmaschine).

Falls erforderlich, kann die Erstreinigung wiederholt werden.

Wenn die Erstreinigung erst nach der Benutzung des Fußbodens/der Wandverkleidung erfolgt, müssen vor der Anwendung des säurehaltigen Reinigungsmittels etwaige Fette oder ähnliche Stoffe mit geeigneten Alkalireinigern (Fettlösern) entfernt werden (Siehe Normale Reinigung).

### Erstreinigung der Metallica-Serie

**Für diese Serie müssen stark mit Wasser verdünnte säurehaltige Reinigungsmittel verwendet werden; dabei ist ganz besonders auf das reichliche Nachspülen und eine vollständige Trocknung des Bodens zu achten.**

### Normale Reinigung

Für die Alltagsreinigung genügt es, den Fußboden/die Wandverkleidung mit Wasser und normalen Reinigungsmitteln für Keramikflächen zu reinigen (für Wandverkleidungen Gels verwenden).

Da die Oberflächen der Produkte von **Casalgrande Padana** praktisch nicht aufnahmefähig sind, müssen für ihren Schutz keine Wachse und/oder silikonhaltige Produkte aufgetragen werden. Ganz im Gegenteil sollten diese niemals verwendet werden (sie können einen Oberflächenfilm bilden, der die natürlichen Eigenschaften des Feinsteinzeugs verändert).

Der Bodenbelag gilt als sauber, wenn er sein ursprüngliches Aussehen wieder angenommen hat.

Bei beständigen und schwer entfernbaren Flecken, die sich nicht mit einer normalen Reinigung beseitigen lassen, können konzentriertere Reinigungsmittel verwendet werden; diese sollte man für eine angemessene Zeit einwirken lassen und dann angemessen kräftig abreiben, bis die Platten wieder ihr ursprüngliches Aussehen zurück erhalten. Wir weisen darauf hin, dass Steinzeug gegen alle chemischen Mittel beständig ist, **mit Ausnahme von Fluorwasserstoffsäure, die alle Keramikprodukte angreift und daher nicht verwendet werden darf.**

In öffentlichen Bereichen sollte die Reinigung nach der Schließzeit vorgenommen werden, damit der Boden bei der Wiedereröffnung trocken ist; anderenfalls muss der gereinigte Bereich bis zur kompletten Trocknung abgesperrt werden.

### ANPOLIERTE OBERFLÄCHEN

Bekanntlich werden alle glänzenden Oberflächen im Laufe der Zeit matt. Dank ihrer besonderen technischen Eigenschaften erfolgt dieser Vorgang bei den Produkten von Casalgrande Padana im Vergleich zu allen anderen natürlichen Materialien (Marmor, Granit, Naturstein, ...) langsamer. Um den ursprünglichen Glanz des Fußbodens jedoch so lange wie möglich zu bewahren, ist es ratsam, den Eingangsbereich, vor allem wenn dieser direkt nach außen führt, mit einer Fußmatte zu schützen, um Staub oder andere Schleifmittel so gut wie möglich vor dem Boden abzufangen. Ein leichter Glanzverlust infolge der ersten säurehaltigen Wäsche des Fußbodens ist als normal zu betrachten, da er auf die Entfernung der Rückstände der für die Oberflächenbearbeitung verwendeten Schleifmittel zurückzuführen ist.



**© Copyright Casalgrande Padana**

**Casalgrande Padana si riserva di modificare in qualunque momento e senza preavviso le informazioni e le caratteristiche tecniche contenute nel presente catalogo. I colori e l'estetica dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.**

Casalgrande Padana reserves the right, at any moment and without prior notice, to change the information and technical characteristics given in this catalogue. Within the limits of printed material, the colours and aesthetic features of the products illustrated correspond as closely as possible to those of the actual products.

**Questo catalogo è stampato su carta certificata FSC®.**  
This catalog is printed on FSC® certified paper.









CASALGRANDE  
PADANA  
Pave your way

Via Statale 467, n°73 - 42013 Casalgrande (RE) - Italia  
Tel 0522 9901 - Fax 0522 996121  
info@casalgrandepadana.it - www.casalgrandepadana.com

